

SONY®

4-075-588-41

FD Trinitron
WEGA™

Televisor Trinitron A Color

IMPORTANTE

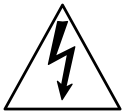
Lea detalladamente este manual
antes de operar el producto

Manual de instrucciones

KV-34FV16 KV-34FX260
KV-34FV16C KV-34FX260C

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el televisor a la lluvia o humedad.



Este símbolo señala al usuario la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento en el interior del aparato, y de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo indica al usuario que el manual que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes referentes a su funcionamiento y mantenimiento.

PRECAUCIÓN

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INTRODUZCA EL ENCHUFE EN LA TOMACORRIENTE POR COMPLETO, CON EL CONTACTO ANCHO DEL ENCHUFE EN LA RANURA ANCHA DE LA TOMACORRIENTE.

PRECAUCIÓN

Al usar videojuegos, computadoras y productos similares con el televisor, mantenga los ajustes de brillo y contraste a un nivel moderado. Si una imagen inmóvil permanece en la pantalla durante un período prolongado con elevada intensidad de brillo o contraste, la imagen podría quedar grabada en la pantalla en forma permanente. Igualmente, ver continuamente el mismo canal de televisión podría dejar grabada en la pantalla el logotipo de la emisora. La garantía no cubre este tipo de anomalías, ya que se deben al mal uso del aparato.

Nota sobre la función Caption Vision

Este televisor permite ver subtítulos, en cumplimiento con lo dispuesto en el inciso \$15.119 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de E.E.U.U.

Nota sobre la limpieza del televisor

Limpie el televisor con un paño suave y seco. Nunca utilice solventes concentrados, tales como diluyente para pintura o bencina, ya que podrían dañar el acabado del mueble.

Nota para el técnico que instale el sistema CATV

El Artículo 820-40 del NEC contiene normas para la puesta a tierra y, en particular, dispone que la tierra del cable debe conectarse al sistema de tierra del edificio en el punto más próximo que sea factible a la entrada del cable.

El empleo de este televisor para fines que no sean la recepción privada de programas transmitidos por UHF, VHF o cable, destinados a uso público en general, podría requerir autorización de la emisora o compañía de cable, del propietario del programa o de ambos.

NOTIFICACIÓN

Este aparato ha sido debidamente probado, comprobándose que cumple con los límites impuestos a dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía radioeléctrica. De no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Reoriente o cambie de lugar las antenas receptoras.
- ☐ Aumente la distancia que separa este aparato del receptor afectado.
- ☐ Enchufe el aparato en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté enchufado el receptor, está afectado.
- ☐ Consulte con el distribuidor o solicite los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión. Cualquier cambio o modificación que no se detalla expresamente en el presente manual podría invalidar su autorización para emplear este aparato.

Seguridad

- ☐ Use el televisor exclusivamente con corriente alterna de 110-120 V.
- ☐ La clavija esta diseñada, por motivos de seguridad, para entrar a la tomacorriente en una sola posición. Si no se puede meter la clavija completamente a la tomacorriente, consulte con su proveedor (con excepción de los modelos KV-34FV16C, 34FX260C).
- ☐ Si algún líquido u objeto cae dentro del televisor, desconecte el aparato inmediatamente y llévelo al personal calificado de servicio técnico para que lo revisen antes de que se vuelva a utilizar.

Instalación

- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no tape las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar caliente o húmedo, ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o a vibraciones mecánicas.
- ☐ El cable eléctrico se sujeta con ganchos a la parte posterior del televisor. No intente extraer el cable de los ganchos, ya que así podría dañar el televisor.

(●)® SRS (Sound Retrieval System)(Sistema de recuperación de sonido)

Sony Corporation fabrica el Sistema de recuperación de sonido (●) SRS (SOUND RETRIEVAL SYSTEM) bajo licencia de SRS Labs, Inc. El sistema cuenta con la patente estadounidense No 4'748.669. Otras patentes en trámite en EE.UU. y otros países. Las siglas SRS y el símbolo de SRS (●) son marcas registradas de SRS Labs, Inc. Bajo licencia de BBE Sound, Inc. conforme a las patentes estadounidenses Nos. 4638258 y 4482866. "BBE" y el símbolo de BBE son marcas comerciales de BBE Sound, Inc.

FD Trinitron y el logotipo de Wega son marcas comerciales de Sony Corporation.

Número de serie

Los números de modelo y de serie del televisor se encuentran en la portada del presente manual de instrucciones y en la parte posterior del televisor. Cítelos cada vez que se comunique con su concesionario para algún asunto relacionado con este producto.

Acerca de este manual

El presente manual de instrucciones corresponde a los modelos KV-34FV16, KV-34FV16C, KV-34FX260, y KV-34FX260C. A fin de mostrar todas las funciones con que cuentan estos televisores, los menús y dibujos que contiene el manual se refieren al modelo KV-34FX260. Cualquier diferencia en el funcionamiento se indicará en el texto, por ejemplo, "sólo KV-34FX260."

Normas importantes sobre seguridad

Para su protección, lea detenidamente estas instrucciones, y guarde este manual para futuras referencias.

Lea cuidadosamente todas las advertencias y precauciones, y siga las instrucciones inscritas en el televisor o descritas en el manual de instrucciones o de reparación.

ADVERTENCIA

Para protegerse contra daños personales, siga las precauciones de seguridad básicas durante la instalación, la utilización y el mantenimiento del televisor indicadas a continuación.

Utilización

Fuentes de alimentación

Este televisor solamente deberá alimentarse con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de serie/modelo. Si no está seguro sobre el tipo de red eléctrica de su hogar, consulte a su proveedor o a la compañía de suministro eléctrico local. En caso de un televisor diseñado para alimentarse con pilas, consulte su manual de instrucciones.



Conexión a tierra o polarización

Este aparato dispone de una clavija del cable de alimentación polarizado (una cuchilla de la clavija es más ancha que la otra), o con tres terminales (el tercero es para puesta a tierra). Siga las instrucciones indicadas a continuación:

Para un televisor con clavija del cable eléctrico polarizada

Esta clavija solamente encajará en la toma de alimentación de una sola forma. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, pruebe invirtiéndola. Si la clavija sigue sin poder insertarse, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado insertándolo con fuerza.

Advertencia alternativa

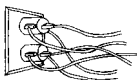
Para un televisor con clavija de tres terminales con conexión a tierra

Esta clavija solamente podrá insertarse en una toma de la red con conexión a tierra. Ésta es una medida de seguridad. Si no es capaz de insertar completamente la clavija en la toma de alimentación, póngase en contacto con un electricista para que le instale una toma adecuada. No elimine la finalidad de seguridad de la clavija de 3 terminales insertándolo con fuerza.

Sobrecarga

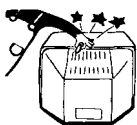
No sobrecargue las tomas de alimentación, los cables prolongadores, ni tomacorrientes de derivación sobrepasando su capacidad, porque esto podría resultar en incendios o cortocircuitos.

Cuando vaya a dejar el televisor sin usar durante mucho tiempo, desconéctelo de la alimentación como protección contra la posibilidad de un mal funcionamiento interno que pudiese provocar el peligro de incendios.



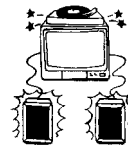
Introducción de objetos y líquidos

No introduzca objetos de ningún tipo a través de las ranuras del gabinete, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que podría resultar en incendios o descargas eléctricas. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el televisor.



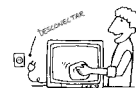
Accesorios

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso

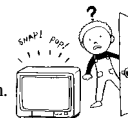


Limpieza

Antes de limpiar el televisor, desconéctelo de la alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el exterior del televisor, emplee un paño ligeramente humedecido en agua.



Si un televisor en funcionamiento emite crujidos o detonaciones continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su proveedor o a un radiotécnico. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos, especialmente al conectar o desconectar su alimentación.



Instalación

Agua y humedad

No utilice aparatos que requieran de alimentación eléctrica cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, un lavado, un fregadero o una lavadora, en un sótano húmedo, ni cerca de una piscina, etc.



Colocación

No coloque el televisor sobre una mesita con ruedas, un pedestal, una mesa, o un estante inestable. El televisor podría caer causando daños serios a niños, adultos, y al propio televisor. Utilice solamente la mesita de ruedas o soporte recomendado por el fabricante para el modelo específico. La combinación de un televisor y un mueble con ruedas deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva, y las superficies desiguales podrían hacer que se cayese tal combinación.



Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja y de la parte posterior o inferior son para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar la operación fiable del televisor, y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca.

- ☐ No bloquear nunca las ranuras ni aberturas con paños ni otros materiales.
- ☐ No bloquear nunca las ranuras ni aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.
- ☐ No coloque nunca el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que esté adecuadamente ventilado.
- ☐ No coloque el televisor cerca ni sobre un radiador o una salida de aire caliente, ni expuesto a la luz solar directa.



Protección del cable de alimentación

No permita que ningún objeto quede sobre el cable de alimentación, ni coloque el televisor donde el cable pueda quedar sometido a desgaste o presión



Antenas

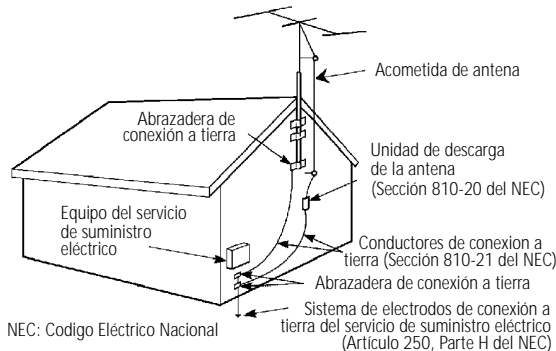
Conexión a tierra de la antena exterior

Cuando instale una antena exterior, tenga en cuenta las precauciones siguientes. Un sistema de antena exterior no deberá colocarse cerca de líneas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación, ni donde pueda entrar en contacto con tales líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, TENGA EXTREMADO CUIDADO PARA EVITAR QUE ENTRE EN CONTACTO CON TALES LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE TAL CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA FATAL. Cerciórese de que el sistema de antena esté puesto a tierra a fin de que proporcione cierta protección contra sobretensiones y cargas estáticas. La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de E.E.U.U. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen información con respecto a la puesta a tierra adecuada de una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional

Con respecto a la conexión a tierra de la antena, consulte la Sección 54-300 del Código Eléctrico Canadiense.



NEC: Código Eléctrico Nacional

En caso de descarga eléctrica

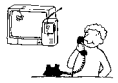
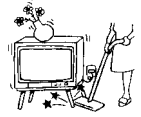
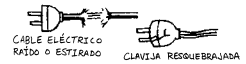
Para evitar daños al televisor debido a una descarga eléctrica o a una sobretensión de corriente durante una tormenta o cuando no se encuentre en uso por largos periodos de tiempo, desconecte el cable de la toma de corriente de la pared y desconecte la antena.

Mantenimiento

Daños que requieren reparación

Desconecte el televisor de la toma de alimentación y solicite los servicios de personal de reparación calificado en las condiciones siguientes:

- ☐ Cuando el cable o la clavija de alimentación esté dañado.
- ☐ Si dentro del televisor se ha derramado líquido.
- ☐ Si el televisor ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- ☐ Si el televisor ha recibido un golpe fuerte al caer, o se daña el gabinete.
- ☐ Si el televisor no funciona normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles especificados en el manual de instrucciones. El ajuste inadecuado de otros controles podría resultar en daños que podrían requerir la intervención costosa de un técnico calificado a fin de devolver el televisor a su funcionamiento normal.
- ☐ Cuando el rendimiento del televisor haya cambiado notablemente — significará que es necesario repararlo.



Reparación

No intente reparar por sí mismo el aparato, ya que al abrir el gabinete se vería expuesto a tensiones peligrosas y otros riesgos. Solicite los servicios de personal de reparación calificado.



Piezas de reemplazo

Cuando se haya requerido el reemplazo de piezas, solicite al técnico de reparación un certificado por escrito de que ha utilizado las piezas de repuesto con las mismas características que las originales, especificadas por el fabricante.

La sustitución no autorizada de piezas podría resultar en incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad

Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (como especifica el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones de funcionar con seguridad. Cuando finalice la vida útil del televisor, el deshacerse inadecuadamente de él podría provocar la implosión del cinescopio. Solicite este servicio a un técnico calificado.



Índice

Presentación del FD Trinitron Wega

Resumen	1
Funciones especiales de FD Trinitron Wega	2
Uso del control remoto	3

Instalación del televisor

Resumen	5
Conexión del sistema de cable o antena	6
Conexión de una videocasetera y el sistema de cable	9
Conexión de una videocasetera y un decodificador	10
Conexión de dos videocaseteras para montaje de cintas	11
Conexión de un receptor satelital	12
Conexión de un receptor satelital con una videocasetera	13
Conexión de un audiorreceptor	14
Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores para componentes de video	15
Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores audiovisuales	16
Conexión de una cámara de video	17
Uso de la función CONTROL S	18
Ajuste automático del televisor	18

Uso de las funciones especiales

Resumen	19
Uso de Canal Favorito	20
Uso de Imagen dentro de imagen (PIP)	21
Uso de audífonos inalámbricos	22

Uso de los menús

Resumen	25
Uso del menú de Video	26
Uso del menú de Audio	27
Uso del menú de Canal	29
Uso del menú Paterno	30
Uso del menú Reloj	31
Uso del menú de Ajustes	32
Uso del menú Básico	34

Información adicional

Resumen	35
Controles y conectores del televisor	36
Uso del control remoto	37
Resolución de problemas	43
Especificaciones	45
Índice alfabético	47

Presentación del FD Trinitron Wega

Resumen

Este capítulo describe las funciones sobresalientes de su televisor Wega y explica cómo instalar y aprovechar sus funciones básicas.

<i>Tema</i>	<i>Página</i>
Funciones especiales de FD Trinitron Wega	2
Uso del control remoto	3

Funciones especiales de FD Trinitron Wega

El FD Trinitron Wega se caracteriza por su extraordinario contraste, su absoluta precisión y su singular nitidez de imagen, desde un extremo de la pantalla al otro.

Usted reconocerá la superioridad de la tecnología Wega casi al instante. Lo primero que notará es el brillo mínimo del cinescopio plano. La tecnología basada en un cinescopio plano mejora el detalle de la imagen sin distorsión alguna, a lo contrario de lo que ocurre con una pantalla curva tradicional. El FD Trinitron proyecta un extraordinario detalle de la imagen, no sólo al centro sino también hasta las esquinas de la pantalla. Esto significa que usted puede disfrutar de una imagen brillante y nítida desde cualquier parte del cuarto.

Funciones especiales

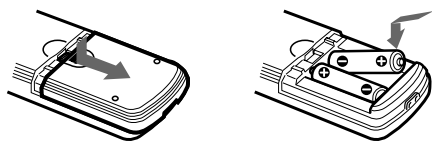
Entre las funciones sobresalientes que usted disfrutará con su nuevo televisor se encuentran:


- ❑ **16:9 Realzado:** Tecnología de compresión vertical que permite una máxima resolución de la imagen proveniente de fuentes “anamórficas” o fuentes “realzadas para pantalla amplia”, incluyendo determinados videodiscos.
- ❑ **Modulación de velocidad (MV):** Realce en las líneas verticales que agudiza la definición de la imagen.
- ❑ **Auto Volumen:** Iguala los niveles de salida para mantener uniforme el volumen entre programas y comerciales.
- ❑ **Bloquear Canal:** Permite a los padres de familia impedir el acceso a hasta cuatro canales.
- ❑ **Entradas para componentes de video:** Ofrece la mejor calidad de video para la conexión de reproductores de videodiscos.
- ❑ **Entradas S VIDEO:** Asegura una imagen de la más alta calidad para el equipo conectado al televisor.
- ❑ **Imagen dentro de imagen (PIP) con sintonizador doble:** Le permite ver dos programas al mismo tiempo.
- ❑ **Vista anticipada de sus canales favoritos:** Puede ver anticipadamente la programación de hasta ocho de sus canales favoritos, sin dejar el canal actual.
- ❑ **Audífonos inalámbricos infrarrojos:** Disfrute de sus programas sin molestar a otras personas (sólo KV-34FX260 y 34FX260C).

Uso del control remoto

Colocación de las pilas

Coloque dos pilas tamaño AA (R6, incluidas) en el compartimento de pilas. Asegúrese que los polos + y - de las pilas correspondan al diagrama dentro del compartimento.





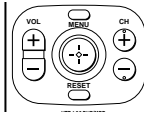

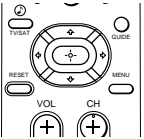
 Para evitar posibles daños por fugas del electrólito, quite las pilas cuando no vaya a usar el control remoto durante un período prolongado.

Maneje el control remoto con cuidado. Procure no dejarlo caer, ni que se moje. No lo deje a la luz solar directa, cerca de un calentador o en lugares de humedad excesiva.

Descripción general del control remoto

Los siguientes son los botones en el control remoto que probablemente vaya a utilizar con mayor frecuencia. Para una descripción completa, vea la sección “Uso del control remoto” en la página 37.

 Para recorrer los canales rápidamente, oprima y mantenga oprimido el botón CH+ o CH-.

Para hacer esto...	Use este botón
Encender y apagar el televisor	TV (POWER)
Seleccionar los canales directamente	0 – 9 y ENTER Oprima 0 – 9 para seleccionar un canal. El canal cambia a los dos segundos. Para selección inmediata, oprima ENTER después de los números.
Recorrer los canales	CH +/-
Ajustar el volumen	VOL +/-
Cambiar a otro aparato de video (p.ej. videocasetera)	TV/VIDEO Oprima el botón repetidamente hasta que entre el aparato de video que desee.
Ver el menú, a fin de hacer cambios al televisor	MENU Para detalles, vea “Uso de los menús” en la página 25.
Para usar las funciones en pantalla	<div> Mover Selecccionar</div> <div>Perrilla control: (sólo KV-34FX260 y 34FX260C)</div> <div> Mover Selecccionar</div> <div>Botones de flechas: (todos los modelos, menos KV-34FX260, 34FX260C)</div>

Instalación del televisor

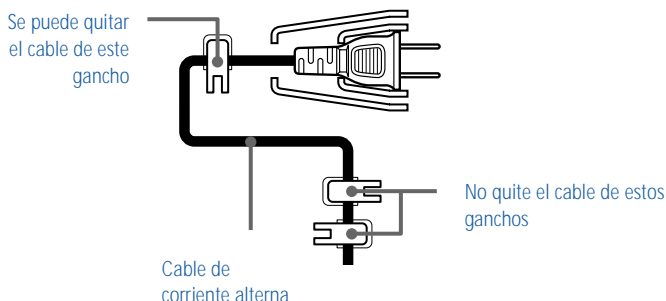
Resumen

Este capítulo incluye instrucciones ilustradas para instalar su televisor:

<i>Tema</i>	<i>Página</i>
Conexión del sistema de cable o antena	6
Conexión de una videocasetera y el sistema de cable	9
Conexión de una videocasetera y un decodificador	10
Conexión de dos videocaseteras para montaje de cintas	11
Conexión de un receptor satelital	12
Conexión de un receptor satelital con una videocasetera	13
Conexión de un audiorreceptor	14
Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores para componentes de video	15
Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores audiovisuales	16
Conexión de una cámara de video	17
Uso de la función CONTROL S	18
Ajuste automático del televisor	18

Advertencia sobre el cable eléctrico

El cable de corriente alterna se encuentra sujetado con ganchos a la parte posterior del televisor. Tenga mucho cuidado al extraer la clavija del televisor. Suavemente deslice el cable hacia arriba, sin separar el cable de los dos ganchos inferiores.



Conexión del sistema de cable o antena

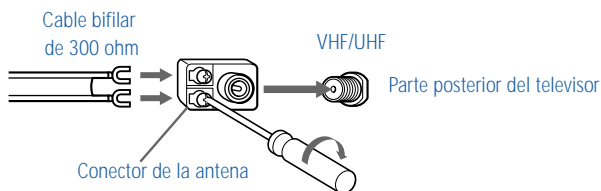
Conexión directa a cable o antena

La conexión que usted escoja depende del tipo de cable que se encuentre en su casa. Las casas más nuevas están equipadas con cable coaxial normal (ver **A**); Casas más viejas probablemente cuentan con cable bifilar de 300 ohm (ver **B**); Es posible también que otras casas tengan ambos tipos de cable (ver **C**).

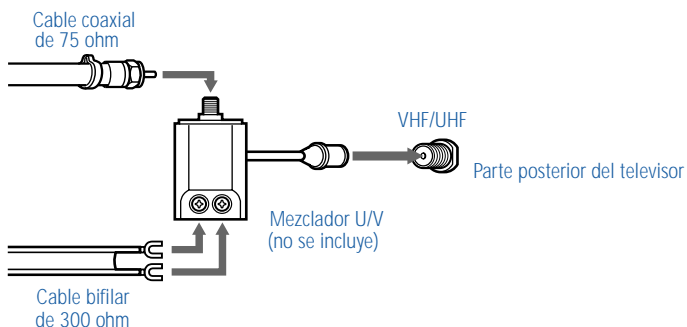
A Sólo VHF o VHF/UHF o cable




B Sólo VHF, sólo UHF o VHF/UHF



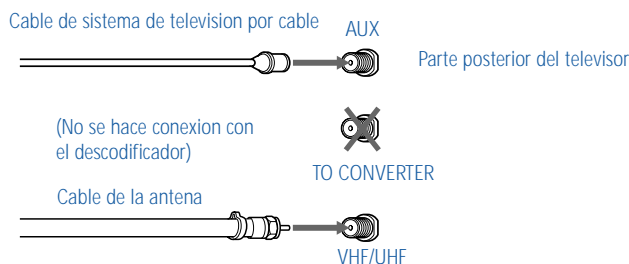
C VHF y UHF



 Si conecta una antena interior o exterior, quizás sea necesario ajustar la orientación de la antena para lograr la mejor recepción de imagen.

Sistema de cable y antena

Si su servicio de televisión por cable no incluye los canales locales, esta instalación le permite usar también la antena.



Active la modalidad de CABLE o antena (ANT) oprimiendo ANT en el control remoto.

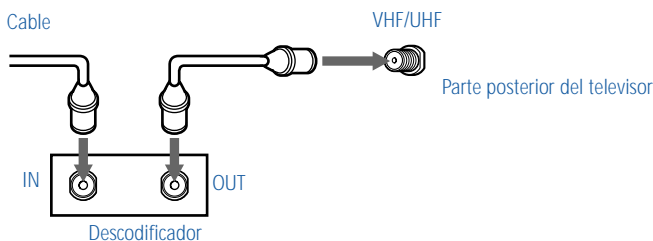
Para captar canales con antena, se necesita poner el cable en NO y efectuar la función de Autoprogramación (ver la página 29).

Conexiones con el descodificador

Algunos sistemas de televisión de paga por cable transmiten señales codificadas que requieren un descodificador para ver todos los canales.

Descodificador

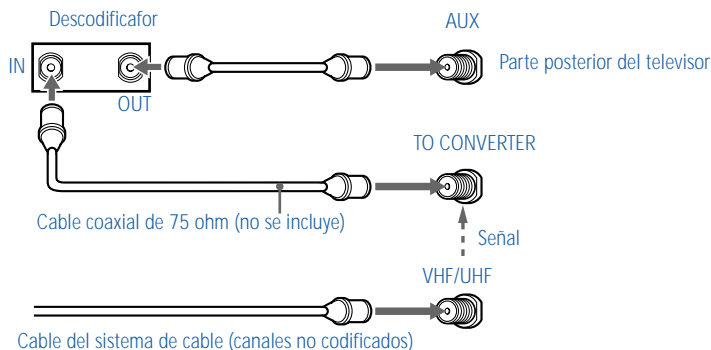
- 1 Conecte el cable coaxial del servicio de televisión por cable a la entrada IN del descodificador.
- 2 Con otro cable coaxial, conecte la salida OUT del descodificador a la entrada VHF/UHF del televisor.



Si piensa hacer todos los cambios de canal mediante el descodificador, debe considerar el uso de la función Fijar Canal (ver la página 29).

Descodificador y cable

Oprima ANT en el control remoto para alternar, a través de su descodificador, entre los canales codificados y los canales normales de televisión por cable.



Su control remoto Sony puede programarse para usarse con su descodificador (ver "Programación del Control Remoto", en la página 39).

Al usar Canal Favorito o Imagen Dentro de Imagen (PIP), no podrá ver la entrada AUX en la imagen de la ventanilla.



Al oprimir ANT se cambia de una entrada a la otra.



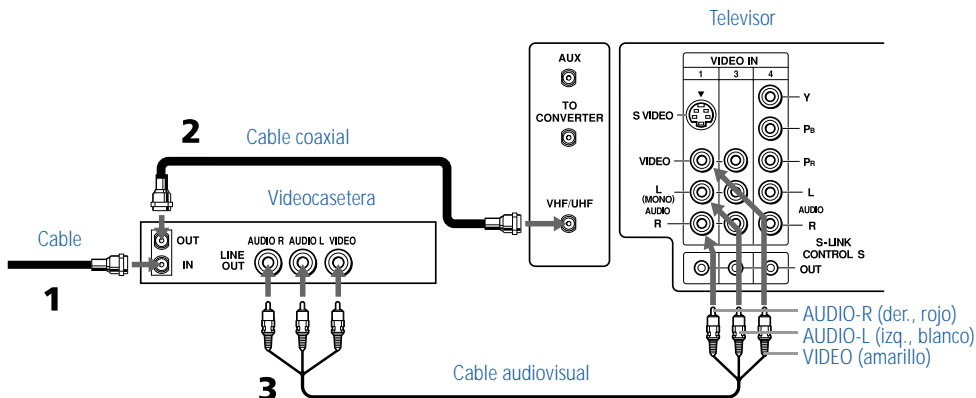
Si usted está conectando un descodificador mediante la entrada AUX y quiere alternar entre AUX y la señal normal (transmisiones de televisión por cable no codificadas), quizás prefiera utilizar la función Fijar canal (ver la página 29).

Conexión de una videocasetera y el sistema de cable

- 1 Conecte el cable del sistema de televisión por cable a la entrada (IN) de la videocasetera.
- 2 Con un cable coaxial, conecte la salida (OUT) de la videocasetera con la entrada VHF/UHF del televisor.
- 3 Con un cable audiovisual, conecte la salida A/V OUT de la videocasetera con la entrada A/V IN del televisor.



Si su videocasetera cuenta con una salida para S VIDEO, use una conexión S VIDEO en lugar del cable amarillo de video que forma parte de su cable audiovisual combinado. Esto le dará una mejor calidad de imagen. Con un cable S VIDEO, conecte la salida VIDEO OUT de la videocasetera con la entrada VIDEO IN del televisor. S VIDEO no lleva audio, así que tendrá que conectar los cables de audio para contar con sonido.

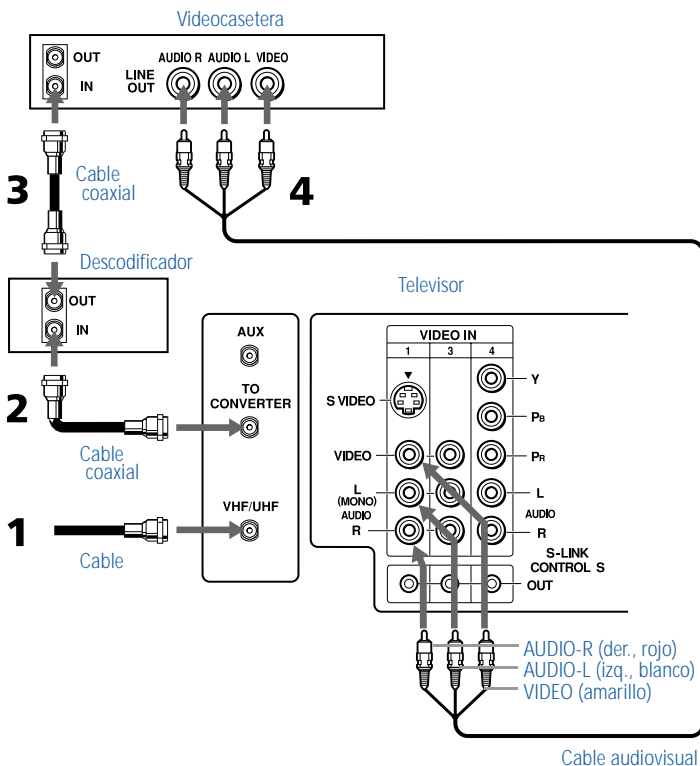


Conexión de una videocasetera y un descodificador

- 1 Conecte el sistema de cable a la entrada VHF/UHF del televisor.
- 2 Con un cable coaxial, conecte la entrada IN del descodificador con la salida TO CONVERTER del televisor.
- 3 Con un cable coaxial, conecte la salida OUT del descodificador a la entrada VHF/UHF IN de la videocasetera.
- 4 Con un cable audiovisual, conecte la salida A/V OUT de la videocasetera con la entrada A/V IN del televisor.



Si su videocasetera cuenta con una salida para S VIDEO, use una conexión S VIDEO en lugar del cable amarillo de video que forma parte de su cable audiovisual combinado. Esto le dará una mejor calidad de imagen. Con un cable S VIDEO, conecte la salida VIDEO OUT de la videocasetera con la entrada VIDEO IN del televisor. S VIDEO no lleva audio, así que tendrá que conectar los cables de audio para contar con sonido.



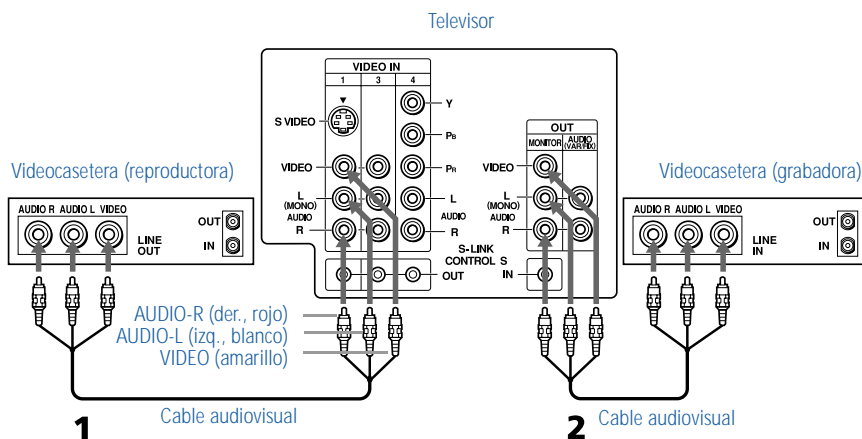
Conexión de dos videocaseteras para montaje de cintas

Si conecta dos videocaseteras, podrá aprovechar la función MONITOR OUT (salida del monitor) del televisor para llevar a cabo el montaje de cintas. En el dibujo que aparece a continuación, el televisor sirve como monitor y transmite el programa de la videocasetera reproductora hasta la videocasetera que está grabando.

- 1 Conecte la videocasetera reproductora de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la página 10 de este manual.
- 2 Con conectores audiovisuales, conecte las entradas para AUDIO y VIDEO IN de la videocasetera grabadora con las salidas MONITOR AUDIO y VIDEO OUT del televisor.



No se podrá grabar señales de aparatos conectados a las entradas Y, Pb y Pr.



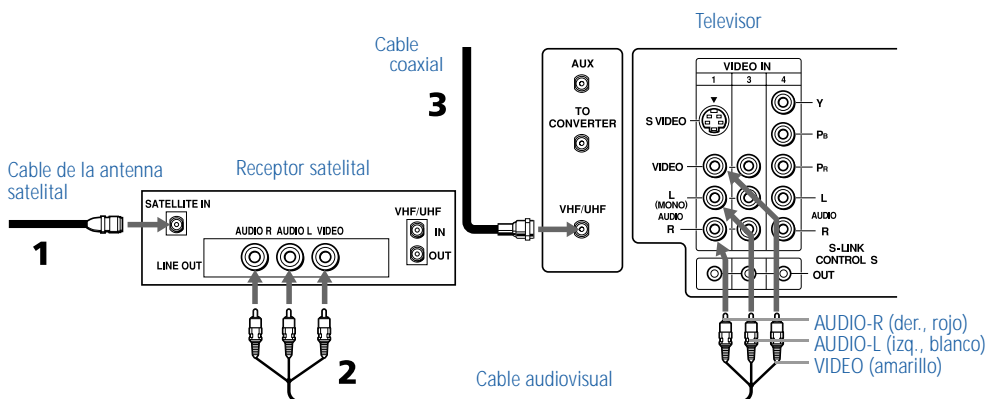
Para llevar a cabo el montaje de cintas, active en el televisor, oprimiendo el botón TV/VIDEO del control remoto, la entrada de video correspondiente a la videocasetera reproductora.

Conexión de un receptor satelital

- 1 Conecte el cable de la antena satelital con la entrada SATELLITE IN del receptor satelital.
- 2 Con un cable audiovisual, conecte las salidas A/V OUT del receptor satelital con las entradas A/V IN del televisor.
- 3 Conecte un cable coaxial de su sistema de televisión por cable o antena normal a la entrada VHF/UHF del televisor.

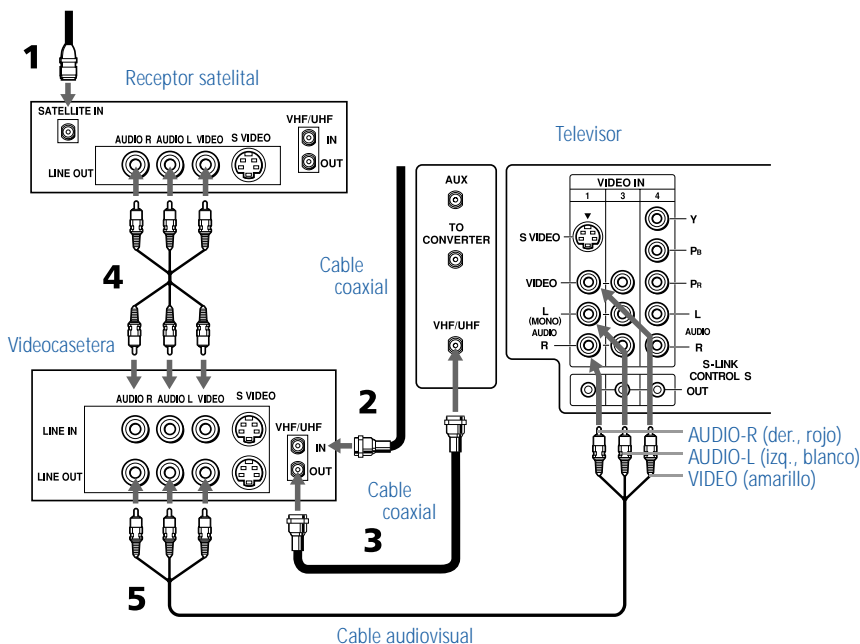


Si su receptor satelital cuenta con una salida para S VIDEO, use una conexión S VIDEO en lugar del cable amarillo de video que forma parte de su cable audiovisual combinado. Esto le dará una mejor calidad de imagen. Con un cable S VIDEO, conecte la salida VIDEO OUT del receptor satelital con la entrada VIDEO IN del televisor. S VIDEO no lleva audio, así que tendrá que conectar los cables de audio para contar con sonido.



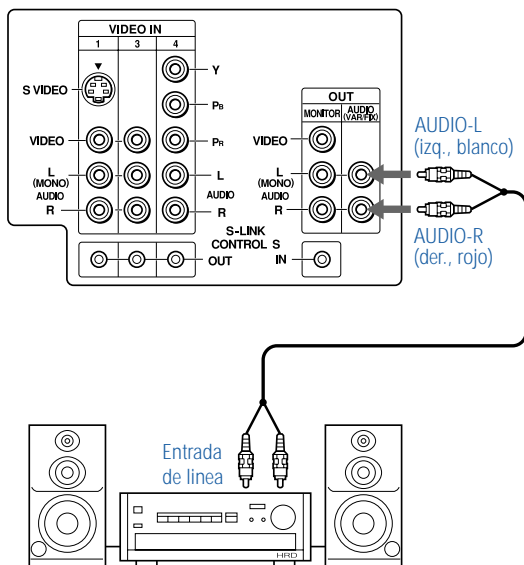
Conexión de un receptor satelital con una videocasetera

- 1 Conecte el cable de la antena satelital en la entrada SATELLITE IN del receptor satelital.
- 2 Conecte el cable del sistema de televisión por cable en la entrada VHF/UHF IN de la videocasetera.
- 3 Con un cable coaxial, conecte la salida (OUT) de la videocasetera con la entrada VHF/UHF del televisor.
- 4 Con un cable audiovisual, conecte las salidas A/V OUT del receptor satelital con las entradas A/V IN de la videocasetera.
- 5 Con un cable audiovisual, conecte las salidas A/V OUT de la videocasetera con las entradas A/V IN del televisor.




Conexión de un audiorreceptor

- 1 Con cables de audio, conecte las salidas AUDIO OUT del televisor con las entradas LINE IN del audiorreceptor.



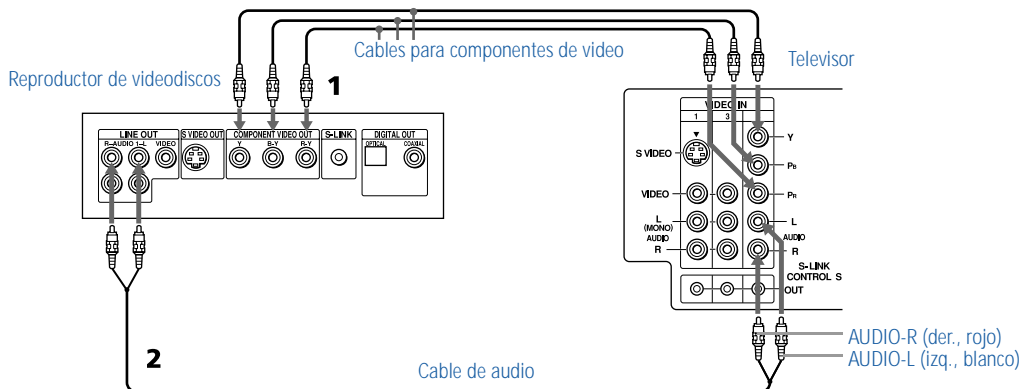
Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores para componentes de video

- 1 Con tres cables independientes para componentes de video, conecte las salidas Y, PB y PR del reproductor de videodiscos con las entradas Y, PB y PR del televisor.


 Las salidas Y, PB y PR de los reproductores de videodiscos a veces se identifican como Y, CB y CR, o bien como Y, B-Y y R-Y. Si es así, conecte los cables con los colores correspondientes.

Las salidas Y, PB y PR no llevan audio, así que habrá que conectar también cables de audio para contar con sonido.

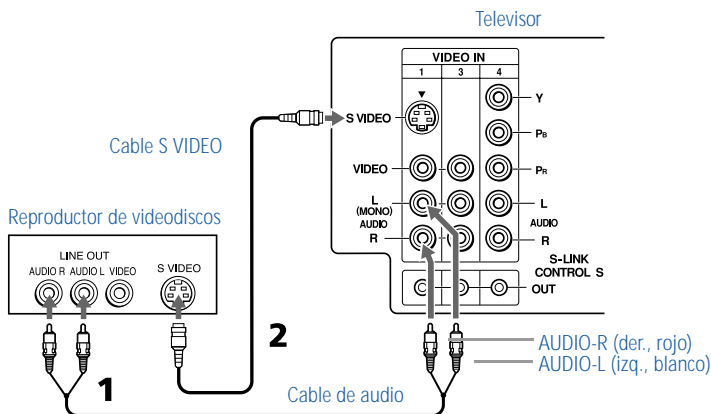
- 2 Con un cable de audio, conecte las salidas (OUT) del reproductor de videodiscos con las entradas (IN) del televisor.



Conexión de un reproductor de videodiscos con conectores audiovisuales

 Para lograr la mejor calidad de imagen, si su reproductor de videodiscos cuenta con conectores de salida para componentes de video, use la conexión descrita en la página 15.

- 1** Con cables de audio, conecte las salidas (OUT) del reproductor de videodiscos con las entradas de AUDIO del televisor.
- 2** Con un cable S VIDEO conecte la salida S VIDEO del reproductor de videodiscos con la entrada S VIDEO del televisor.



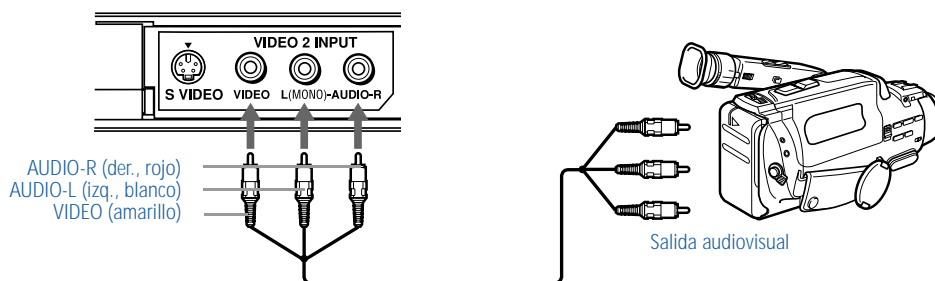
Conexión de una cámara de video

- 1 Con cables audiovisuales, conecte las salidas A/V OUT de la cámara de video a las entradas A/V IN del televisor.



Si tiene usted una cámara de video monofónica, conecte la salida izquierda de audio de la cámara con la entrada AUDIO L (izq.) del televisor.

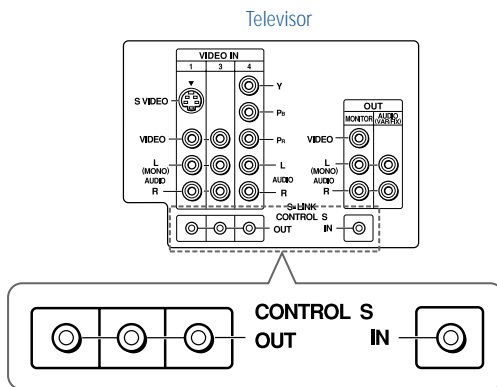
Para facilitar la conexión de la cámara, la parte delantera del televisor cuenta con entradas audiovisuales (según se muestra abajo). Sin embargo, si lo prefiere, puede conectar la cámara de video a las entradas audiovisuales en la parte posterior del televisor.



Uso de la función CONTROL S

CONTROL S le permite controlar su televisor y demás aparatos Sony con un solo control remoto.

Para controlar otro aparato Sony con el control remoto de su televisor, use un cable CONTROL S (no se incluye) para conectar la entrada CONTROL S IN del aparato con la salida CONTROL S OUT del televisor.



Ajuste automático del televisor

Una vez que haya terminado de conectar su televisor, necesitará utilizar Autoajustes para seleccionar sus canales.



La función de Autoajustes no procede si se va a utilizar un descodificador para hacer todos los cambios de canal.

Uso de Autoajustes

- 1 Oprima el botón POWER para encender el televisor.
La pantalla de Autoajustes aparecerá la primera vez que encienda usted el televisor.
- 2 Oprima CH+ para activar Autoajustes. Oprima CH- para salir.



También se puede usar la Autoprogramación, seleccionando el menú de Canal, según se describe en la página 29.



Para restablecer los ajustes de fábrica, encienda el televisor. Luego, mientras mantiene oprimido el botón RESET en el control remoto, oprima el botón POWER (encendido) en el televisor. El televisor se apagará y volverá a encenderse automáticamente.

Uso de las funciones especiales

Resumen

En este capítulo se explica cómo aprovechar las funciones especiales de su televisor, incluyendo:

<i>Tema</i>	<i>Página</i>	<i>Modelos</i>
Uso de Canal Favorito	20	Todos los modelos
Uso de Imagen dentro de imagen (PIP)	21	Todos los modelos
Uso de audífonos inalámbricos	22	Sólo KV-34FX260 y 34FX260C

Uso de Canal Favorito

La función de Canal Favorito le permite escoger de la lista de canales favoritos que usted mismo defina.

Para ver una lista de sus canales favoritos:



Para poder mostrar sus canales favoritos, primero necesita definirlos. Vea la descripción de Canal Favorito bajo el encabezado "Selección de las opciones de Canal" en la página 29.

1 Oprima .



Necesita salir de todos los menús (oprimiendo el botón MENU) antes de mostrar la pantalla de Canal Favorito.

Aparecerán las opciones de Canal Favorito.



Vista anticipada del canal


2 Oprima o para tener acceso al canal que desee ver y luego oprima .

Uso de Imagen dentro de imagen (PIP)


Imagen Dentro de Imagen (PIP) le permite ver dos canales simultáneamente — uno a tamaño completo y otro en una pequeña ventanilla dentro de la imagen principal.

Imagen dentro de imagen

Para activar PIP:


❑ Oprima  (o el botón marcado PIP):



 Tendrá que oprimir TV (FUNCTION) antes de poder controlar Imagen dentro de imagen con los botones amarillos.
La entrada AUX no puede verse en la ventanilla.

Otras funciones PIP

En los modelos KV-34FX260 y 34FX260C, los botones con asteriscos (*) se encuentran en el tablero interior del control remoto.

Botón amarillo	Descripción
 o PIP	Enciende y apaga PIP. Oprima repetidamente para modificar el tamaño de la ventanilla (1/9, 1/16), y para apagar PIP.
* TV/VIDEO	Recorre diversas entradas de video: TV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4
* AUDIO	Alterna entre el sonido de la imagen principal y el de la imagen secundaria. Aparece el símbolo de sonido (🎵), indicando si el sonido corresponde a la imagen principal o a la secundaria.
* CH +/-	Cambia el canal de la imagen secundaria.
* POSITION (Posición)	Cambia la ubicación de la ventanilla.
* FREEZE (Congelación)	Congela la imagen secundaria. Oprima nuevamente para restaurar la imagen.
SWAP (Intercambio)	Intercambia la imagen principal con la de la ventanilla.

Uso de los audífonos inalámbricos



Se incluyen y podrán usarse audífonos inalámbricos sólo con los modelos KV-34FX260 y 34FX260C.

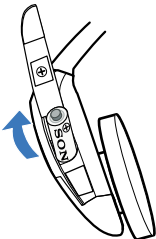
Instalación de las pilas

Coloque la pila tamaño AA (R6) (se incluye) en los audífonos.

- 1 Abra el compartimento de pilas, presionando y deslizando la tapa como se muestra en el dibujo.



- 2 Introduzca la pila en el compartimento con el lado positivo hacia arriba. Luego cierre la tapa.





Cuando se usa continuamente, la pila tiene una duración de:

hasta 40 horas	cuando es alcalina
hasta 20 horas	cuando es de manganeso

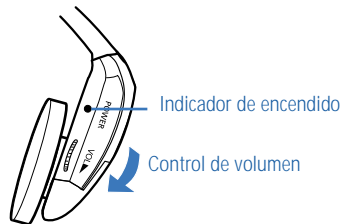
Reponga la pila con una pila nueva cuando el sonido se vuelva débil.

Uso de los audífonos


- 1 Oprima .
Aparecerá el icono  y el número del canal.




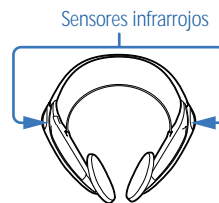
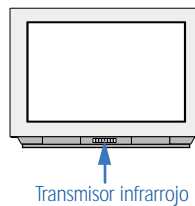
- 2 Para encender la corriente de los audífonos, colóquelos firmemente sobre la cabeza.





Si desea escuchar el sonido sólo a través de los audífonos inalámbricos, baje el volumen de las bocinas del televisor u oprima MUTE en el control remoto.

- 3 Para apagar los audífonos, quíteselos de la cabeza y oprima .

 Para lograr el mejor sonido, no cubra el transmisor infrarrojo en el televisor ni los sensores infrarrojos en los audífonos.




 Para evitar posibles daños a los oídos a consecuencia de un volumen excesivo, ya sea repentino o prolongado, no use los audífonos a un volumen demasiado fuerte.

Para evitar posibles daños al transmisor infrarrojo en el televisor, oprima  para desactivar los audífonos cuando no vaya a usarlos.


Para escuchar sonido de las imágenes principal y secundaria

Si desea oír el sonido correspondiente a la imagen principal o secundaria a través de sus audífonos.

- 1 Oprima  para que aparezca la ventanilla de la imagen secundaria.




- 2 Oprima .

El icono  y el número del canal aparecen durante unos tres segundos.




Audio de la imagen principal

Oprima  nuevamente para cambiar al audio correspondiente a la imagen secundaria.



Audio de la ventanilla

- 3 Oprima  de nuevo para apagar los audífonos.



Audífonos apagados




Al salir de PIP, el sonido vuelve a la imagen principal.

Al apagarse el televisor, automáticamente se apaga el audio a los audífonos.








No podrá escucharse audio alterno en la ventanilla.

Uso de los menús

Resumen

 Para ver el menú principal o para borrarlo en cualquier momento, oprima MENU en el control remoto.


El menú principal le da acceso a las siguientes funciones:

Icono del menú	Descripción	Página
	Le permite hacer ajustes a la imagen. También le permite cambiar la modalidad de imagen a su gusto, de acuerdo con el tipo de programa que esté viendo.	26
	Ofrece opciones avanzadas de audio, tales como escuchar un segundo programa de audio (audio alterno) o cambiar el efecto sonoro del televisor.	27
	Le permite definir su lista de Canales favoritos, activar la función de Autoprogramación y mucho más.	29
	Le permite impedir que se capten hasta cuatro canales.	30
	Sirve para poner a la hora el reloj interno del televisor y programar por adelantado el televisor a fin de ver determinados programas.	31
	Ofrece varias opciones para adaptar el televisor a sus preferencias, como son identificar las entradas de TV/VIDEO y seleccionar el idioma para los menús en pantalla.	32
	Le da acceso rápido a opciones de uso frecuente.	34



Uso del menú de Video

Para seleccionar el menú de Video


- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .




Para restablecer los ajustes de fábrica correspondientes a Contraste, Brillo, Color, Tinte y Nitidez

- ☐ Oprima RESET en el control remoto mientras se encuentre en el menú de Video.

Selección de las opciones de Video

 Para una selección rápida, use el botón PICTURE MODE (modalidad de imagen) del control remoto.


El menú de Video incluye las siguientes opciones.:

Opción	Descripción	
Modalidad <i>Proyección de imagen de acuerdo con su preferencia personal</i>	Vívido	Seleccione esta opción para realzar el contraste y nitidez de la imagen.
	Estándar	Seleccione esta opción para una imagen normal.
	Película	Seleccione esta opción para una imagen más tenue.
	Deportes	Seleccione esta opción para ver una imagen vívida y brillante.
	 Puede usted modificar las opciones del menú de Video (Contraste, Brillo, Color, etc.) en cada modalidad.	
Contraste	Ajuste para aumentar el contraste de la imagen y profundizar el color, o bien para reducir el contraste y atenuar el color.	
Brillo	Ajuste para iluminar u oscurecer la imagen.	
Color	Ajuste para aumentar o disminuir la intensidad de los colores.	
Tinte	Ajuste para aumentar o disminuir los tonos verdes.	
Nitidez	Ajuste para agudizar o atenuar la imagen.	
Calidez <i>Ajuste de la intensidad del blanco</i>	Escoja de entre tres temperaturas de color:	
	Frío	Seleccione esta opción para dar tinte azul al blanco.
	Neutro	Seleccione esta opción para dar tinte neutro al blanco.
	Cálido	Seleccione esta opción para dar un tinte rojo al blanco (Norma NTSC).
MV <i>Modulación de velocidad</i>	Agudiza la definición de la imagen para dar a cada objeto bordes claros y limpios. Seleccione de entre Alto, Bajo, No.	



Uso del menú de Audio

Para seleccionar el menú de Audio



- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Para restablecer los ajustes de fábrica correspondientes a Agudos, Graves y Balance

- ☐ Oprima RESET en el control remoto mientras se encuentre en el menú de Audio.

Selección de las opciones de Audio

 Para una selección rápida, use el botón  en el control remoto para encender y apagar el auto volumen.

El menú de Video incluye las siguientes opciones:


Opción	Descripción	
Agudos	Ajuste para aumentar o disminuir los sonidos agudos.	
Graves	Ajuste para aumentar o disminuir los sonidos graves.	
Balance	Ajuste para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
Auto Volumen	SI	Seleccione esta opción para estabilizar el volumen.
	NO	Seleccione esta opción para apagar la estabilización automática del volumen.
Efecto	SRS	Produce un dinámico sonido tridimensional con las señales estereofónicas.
	Simulado	Da un efecto envolvente a programas monofónicos.
	NO	Recepción estereofónica o monofónica normal.

<i>Opción</i>	<i>Descripción</i>	
<i>MTS Disfrute de programas estereofónicos, bilingües o monofónicos</i>	Estéreo	Para oír sonido estereofónico al ver un programa transmitido con sonido estereofónico.
	Auto-SAP	Para cambiar automáticamente al segundo programa de audio al captarse la señal respectiva. (De no detectarse señal de audio alterno, el televisor sigue en la modalidad estereofónica.)
	Monofónico	Para oír sonido monofónico. (Sirve para reducir interferencia en una transmisión estereofónica.)
<i>Bocinas</i>	SI	Para activar las bocinas del televisor.
	NO	Para apagar las bocinas del televisor y escuchar el sonido del televisor a través de las bocinas de un sistema de audio externo.
<i>Salida de Audio Ajuste fácil del volumen</i>	Puede activarse esta opción únicamente cuando la función de Bocinas esté desactivada (NO).	
	Variable	Para ajustar el volumen mediante el televisor. Así se podrá usar el control remoto del televisor para ajustar el volumen del sistema de audio externo.
	Fija	La salida de audio del televisor permanece estable. Utilice el control remoto del sistema de audio externo para ajustar el volumen.



Uso del menú de Canal


Para seleccionar el menú de Canal


- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Selección de las opciones de Canal

El menú de Canal incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción	
Canal Favorito	Incluya hasta ocho canales en su lista de canales favoritos.	
Cable	SI	Seleccione esta opción si recibe televisión por cable.
	NO	Seleccione esta opción si usa antena.
		Debe efectuar la Autoprogramación después de cambiar la opción de Cable.
Fijar Canal	2-6	Seleccione esta opción para hacer todos los cambios de canal mediante un descodificador o receptor satelital.
<i>Útil cuando tiene conectado un descodificador o receptor satelital</i>		Seleccione el canal apropiado (generalmente el 3 o el 4) y use el descodificador o el control remoto del receptor satelital para la selección de canales.
	AUX 2-6	Seleccione esta opción cuando un descodificador o receptor satelital esté conectado a la entrada AUX (Ver la página 8). Oprima el botón ANT para alternar entre los dos aparatos.
	VIDEO	Seleccione la respectiva entrada de video cuando tenga conectado equipo de video (p.ej. receptor satelital) y quiere que éste siempre alimente su televisor.
Autoprogramación	Automáticamente programa el televisor para todos los canales que pueden captarse.	
Omitir/Añadir Canal	Seleccione esta opción para quitar o agregar canales de la lista de canales, usando los botones CH+/-.	
Nombre del Canal	Identifique hasta 40 canales con sus siglas.	


 Tendrá acceso a los canales que haya omitido sólo mediante los botones 0-9.



Uso del menú Paterno

El menú Paterno le permite bloquear la programación de hasta cuatro canales.

Para seleccionar el menú Paterno

- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Para apagar el Bloqueo de canal:

- Seleccione la opción NO en la lista de canales.

Uso del menú Paterno


El menú Paterno incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Bloqueo Canal	1 Seleccione la posición (1-4) para el canal que desee suprimir.
	2 Seleccione el canal de la lista de canales (1-125).



Uso del menú Reloj

Para seleccionar el menú Reloj

- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Para cambiar la Hora actual o programar los Relojes

- ☐ Oprima RESET en el control remoto cuando se encuentre en el menú de Reloj.

Selección de las opciones del Reloj


El menú del Reloj incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción	
Reloj 1 Reloj 2	Programar	Seleccione esta opción para indicar el día, hora, duración y canal correspondiente a cada reloj.
Encendido y Apagado Automatico	NO	Seleccione esta opción para apagar el reloj respectivo. (Se guardará la selección anterior.)
Hora Actual	Poner el reloj interno a la hora actual.	
Hora de Verano	SI	Seleccione esta opción en la primavera para cambiar al horario de verano.
	NO	Seleccione esta opción en el otoño para volver al horario normal.



Uso del menú de Ajuste

Para seleccionar el menú de Ajustes

- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Selección de las opciones de Ajustes

El menú de Ajustes incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Caption Vision	Le permite seleccionar de entre tres modalidades de subtítulos (en programas transmitidos con subtítulos). CC1, CC2, CC3, CC4 Muestra subtítulos con el diálogo y una descripción de los demás sonidos del programa. (Para la mayor parte de los programas, debe seleccionarse CC1.) TEXT1, TEXT2, TEXT3, TEXT4 Muestra información transmitido por la cadena o estación, usando ya sea la mitad de la pantalla o toda la pantalla (si el canal ofrece este servicio). XDS (Servicio Ampliado de Datos) Muestra el nombre de la cadena, así como el nombre, duración y hora de transmisión del programa (si el canal ofrece este servicio). NO Apaga la Caption Vision.
Etiqueta de Vídeo	Le permite indicar cuáles aparatos están conectados a las diversas entradas de video del televisor. Oprima TV/VIDEO para recorrer la información. VIDEO 1/2/3 VHS, 8mm, Beta, LD, Juego, Satélite, Videodiscos, Web, Receptor, Televisor digital, Omitir VIDEO 4 Videodiscos, Televisor digital, Omitir Si usted selecciona Omitir, su televisor pasará por alto esta conexión al oprimirse el botón TV/VIDEO.




Para usar esta función con videodiscos de pantalla ancha, ajuste su reproductor de videodiscos para una imagen en la proporción 16:9.

<i>Opción</i>	<i>Descripción</i>
Rotación	Le permite corregir una inclinación de la imagen.
Idioma	Seleccione el idioma en que prefiere ver todos los menús.
16:9 Realzado	Realza la resolución de la imagen para fuentes de pantalla ancha, tales como videodiscos (accesible sólo cuando el televisor se encuentra en la modalidad de VIDEO). Oprima TV/VIDEO y seleccione una de las siguientes opciones:
Auto	Para activar esta función automáticamente al recibir una señal 16:9 (sólo KV-34FX260 y 34FX260C).
SI	Para activar esta función manualmente.
NO	Para apagar 16:9 (sólo KV-34FV16 y 34FV16C).
Demostración	Da una demostración de los menús en pantalla.



Uso del menú Básico

Para seleccionar el menú Básico

- 1 Oprima MENU.
- 2 Seleccione .



Selección de las opciones del menú Básico

El menú Básico incluye las siguientes opciones:

Opción	Descripción	
Contraste	Ajusta el contraste de la imagen.	
Caption Vision	Muestra la opción seleccionada del menú avanzado: (CC1–4, TEXT 1–4 o XDS) y NO (apagado).	
Efecto	SRS	Produce un dinámico sonido tridimensional con señales estereofónicas.
	Simulado	Da un efecto envolvente a programas monofónicos.
	NO	Recepción estereofónica o monofónica normal.
Menú Avanzado	Seleccione esta opción para volver a los menús avanzados.	

Información adicional

Resumen

Este capítulo abarca los siguientes temas:

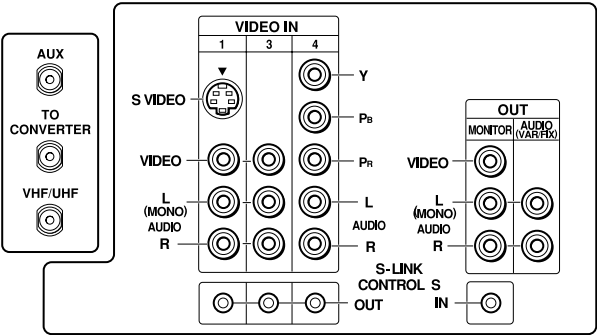
<i>Tema</i>	<i>Página</i>
Controles y conectores del televisor	36
Uso del control remoto	37
Resolución de problemas	43
Especificaciones	45
Índice	47

Controles y conectores del televisor

Menú de controles en la parte delantera del televisor

Los botones de menú en la parte delantera del televisor dan acceso a los menús en pantalla sin el uso de un control remoto. Al oprimir el botón MENU, aparecerán los menús en la pantalla. Con las flechas (↵) se puede mover el cursor por la pantalla y con el botón (↵) se puede hacer su selección.

Parte posterior del televisor

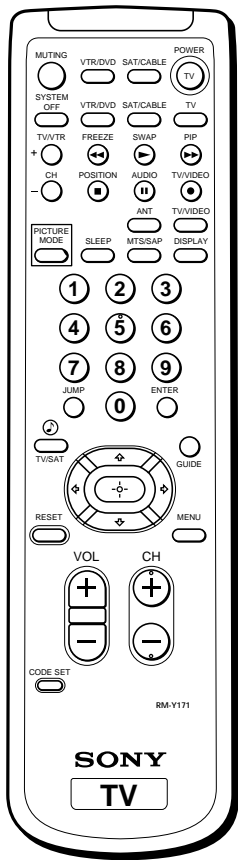


Conexión	Descripción
AUX	Le permite ver los canales locales (terrestres) y los de cable, si es que su servicio de televisión por cable no ofrece los canales locales. Se puede cambiar fácilmente entre los canales locales y los de cable, oprimiendo ANT en el control remoto.
TO CONVERTER	Le permite cambiar entre canales codificados (a través de un decodificador) y los canales normales de cable (no codificados).
VHF/UHF	Se conecta con su antena VHF/UHF o cable.
S VIDEO	Se conecta con la salida S VIDEO OUT de una videocasetera o con cualquier otro componente de video equipado con S VIDEO.
MONITOR OUT	Le permite grabar en una videocasetera el programa que esté viendo. Al conectarse dos videocaseteras (ver la página 11), puede usar su televisor como monitor para el montaje de cintas.
AUDIO (L/R)/VIDEO	Se conectan con las salidas de audio y video de una videocasetera o cualquier otro componente de video. En la parte delantera del televisor se encuentra una tercera entrada de video (VIDEO 2).
AUDIO OUT (VAR/FIX) L (MONO)/R	Se conectan con las entradas derecha (R) e izquierda (L) de audio de un componente de audio o video.
S-LINK CONTROL S IN/OUT	Permite al televisor recibir (IN) y transmitir (OUT) señales de control remoto a cualquier otro componente de audio o video que cuente con control infrarrojo de Sony.
Y, Pb, Pr, L, R	Se conectan con las salidas de componente de video (Y, Pb, Pr) y con las salidas izquierda (L) y derecha (R) de un reproductor de videodiscos.

Uso del control remoto

La siguiente tabla describe los botones en el control remoto que se emplean para funciones avanzadas.

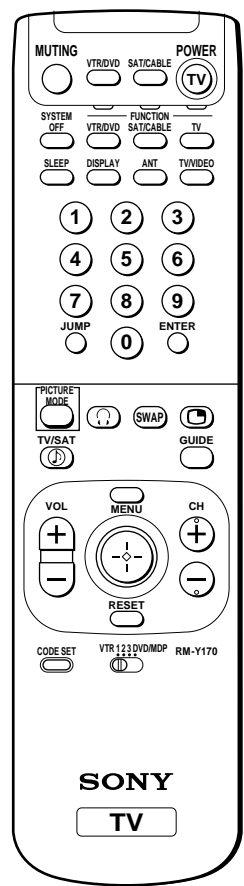
Descripción de los botones



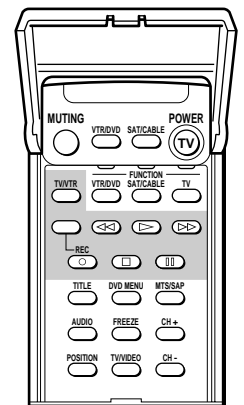
RM-Y171 es para modelos KV-34FV16 y 34FX16C solamente.




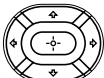

En los modelos KV-34FX260 y 34FX260C, los botones con asteriscos (*) se encuentran en el tablero interior del control remoto.

Botón	Descripción
MUTING	Oprima para apagar el sonido. Para restaurar el sonido, vuelva a oprimir este botón u oprima VOL +.
VTR/DVD (POWER)	Enciende y apaga el reproductor de videodiscos o de discos láser o la videocasetera (videograbadora).
SAT/CABLE (POWER)	Enciende y apaga el receptor satelital o el descodificador del sistema de televisión por cable.
SYSTEM OFF	Apaga inmediatamente todo el equipo Sony. (Es posible que no tenga el efecto deseado con modelos de Sony antiguos.)
VTR/DVD (FUNCTION)	Activa el control remoto para usarse con un reproductor de videodiscos o de discos láser o con una videocasetera (videograbadora).
SAT/CABLE (FUNCTION)	Activa el control remoto para usarse con un receptor satelital o descodificador de sistema de televisión por cable.
TV (FUNCTION)	Activa el control remoto para usarse con el televisor.
* TV/VTR	Cambia la salida VHF/UHF de la videocasetera.
* FREEZE	Congela la imagen secundaria. Oprima nuevamente para restaurar la imagen.
SWAP	Cambia de lugar la imagen principal y la secundaria.
PIP o	Enciende y apaga Imagen dentro de imagen (PIP). Para mayores detalles, vea “Imagen dentro de imagen”, en la página 21.
* CH+/-	Cambia el canal de la imagen secundaria.
* POSITION	Cambia la ubicación de la ventanilla de la imagen secundaria.
* AUDIO	Alterna entre el sonido de la imagen principal y el de la imagen secundaria.
* TV/VIDEO	Recorre las entradas de video disponibles: televisor, TV, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4.
* DVD MENU	Muestra el menú del videodisco.
* TITLE	Muestra el menú de títulos del videodisco.
ANT	Cambia la entrada VHF/UHF a la entrada AUX.
PICTURE MODE	Oprima repetidamente para recorrer las modalidades de video disponibles: Vívido, Estándar, Película, Deportes. Esta función se encuentra también en el menú de Video. Para mayores detalles, vea “Selección de las opciones de Video”, en la página 26.



RM-Y170 es para modelos KV-34FX260 y 34FX260C solamente.



Botón	Descripción
SLEEP	Oprima repetidamente hasta que aparezca el número de minutos (15, 30, 45, 60, o 90) que desea permanezca encendido el televisor antes de apagarse automáticamente. Para cancelar la función, oprima hasta que aparezca SLEEP NO.
* MTS/SAP	Recorre las opciones de múltiples canales de sonido del televisor: Estéreo, Audio alterno, y Monofónico. Para mayores detalles, vea la página 28.
DISPLAY	Oprima una vez para que aparezca la hora actual, el nombre del canal (si se ha definido) y el número del canal. Oprímalo nuevamente para borrar la información. Para cambiar la hora, vea la página 31.
JUMP	Oprima para alternar entre dos canales. El televisor cambia del canal actual al último canal seleccionado.
TV/SAT	Alterna entre los canales locales y los de satélite cuando está activada la modalidad SAT FUNCTION.
GUIDE	Muestra la guía de programas de su antena satelital.
	Enciende y apaga los audifonos (sólo KV-34FX260, 34FX260C.) Para mayores detalles, vea “Uso de los audifonos inalámbricos”, en la página 22.
	Da acceso rápido a las opciones de Audio disponibles. Para mayores detalles, vea “Selección de las opciones de Audio”, en la página 27.
RESET	Restablece los ajustes de fábrica correspondientes a los menús de Video y Audio.
MENU	Oprima para que aparezca el menú principal del televisor. Oprima nuevamente para salir.
	Perilla control (sólo KV-34FX260, 34FX260C). Permite mover el cursor en la pantalla. Oprima el centro de la perilla para seleccionar la opción señalada.
	Flechas y selección (sólo KV-34FV16, 34FV16C). Oprima el botón central para seleccionar la opción señalada.
CODE SET	Sirve para programar el control de remoto para usarse con aparatos que no sean de Sony. Para mayores detalles, vea “Programación del control remoto”, en la página 39.
VTR 123 DVD/MDP 	(Sólo KV-34FX260, 34FX260C). Permite alternar el control del equipo de video conectado. Se puede programar una fuente de video para cada posición (Ver la página 39).

Programación del control remoto

El control remoto ha sido programado para operar equipo de video marca Sony.

<i>Aparato Sony</i>	<i>Posición en el control remoto</i>	<i>Código programable</i>
Videocaseteras Beta y ED Beta	VTR1	303
Videocasetera de 8 mm	VTR2	302
Videocasetera VHS	VTR3	301
Reproductor de videodiscos	DVD/MDP	751

Siga las indicaciones señaladas a continuación si tiene equipo de video que no sea marca Sony, que desee controlar con el control remoto del televisor.



El equipo debe contar con control infrarrojo (IR) para poder manejarse con el control remoto Sony.

- 1 Pase a “Códigos programables” en la página 40 y busque el código de tres dígitos para su equipo. Si aparece más de un número, use el primero en la lista para llevar a cabo los siguientes pasos.



Debe usted llevar a cabo el paso 3 dentro de 10 segundos del paso 2. De lo contrario, tendrá que volver a comenzar con el paso 2.

- 2 Oprima CODE SET.
- 3 Oprima VTR/DVD o SAT/CABLE. (En modelos KV-34FX260 y 34FX260C, deslice el indicador a la posición deseada.)
- 4 Asiente el código de tres dígitos.
- 5 Oprima ENTER.

Sugerencias

- ☐ Si aparece más de un código en la lista, asíntelos uno por uno hasta que encuentre el que corresponda a su equipo.
- ☐ Al asentar un nuevo código, automáticamente se borra el que había asentado anteriormente.
- ☐ Es posible que en algunos casos excepcionales, no le sea posible operar el equipo con el control remoto de Sony. En tales ocasiones, use la unidad de control remoto del equipo.
- ☐ Es posible que al reponer las pilas, los códigos cambien automáticamente al valor implícito de fábrica. Si es así, tendrá que volver a asentarlos.



Para verificar si funciona la clave, al concluir el paso 5, apunte el control remoto del televisor al componente y oprima el botón POWER (encendido) que corresponda a ese componente. Si reacciona el componente, sirve la clave. Si no, pruebe con las demás claves señaladas para esa marca de componente.

Códigos programables

Videocaseteras

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	301
Admiral (M. Ward)	327
Aiwa	338, 344
Audio Dynamic	314, 337
Broksonic	319, 317
Canon	309, 308
Citizen	332
Craig	302, 332
Criterion	315
Curtis Mathes	304, 338, 309
Daewoo	341, 312, 309
DBX	314, 336, 337
Dimensia	304
Emerson	319, 320, 316, 317, 318, 341
Fisher	330, 335
Funai	338
General Electric	329, 304, 309
Go Video	322, 339, 340
Goldstar	332
Hitachi	306, 304, 305, 338
Instant Replay	309, 308
JC Penney	309, 305, 304, 330, 314, 336, 337
JVC	314, 336, 337, 345, 346, 347
Kenwood	314, 336, 332, 337
LXI (Sears)	332, 305, 330, 335, 338
Magnavox	308, 309, 310
Marantz	314, 336, 337
Marta	332

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Memorex	309, 335
Minolta	305, 304
Mitsubishi/ MGA	323, 324, 325, 326
Multitech	325, 338, 321
NEC	314, 336, 337
Olympic	309, 308
Optimus	327
Panasonic	308, 309, 306, 307
Pentax	305, 304
Philco	308, 309
Philips	308, 309, 310
Pioneer	308
Quasar	308, 309, 306
RCA/ PROSCAN	304, 305, 308, 309, 311, 312, 313, 310, 329
Realistic	309, 330, 328, 335, 324, 338
Sansui	314
Samsung	322, 313, 321
Sanyo	330, 335
Scott	312, 313, 321, 335, 323, 324, 325, 326
Sharp	327, 328
Shintom	315
Signature 2000 (M. Ward)	338, 327
SV2000	338
Sylvania	308, 309, 338, 310
Symphonic	338
Tashiro	332
Tatung	314, 336, 337
Teac	314, 336, 338, 337
Technics	309, 308
Toshiba	312, 311

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Wards	327, 328, 335, 331, 332
Yamaha	314, 330, 336, 337
Zenith	331

Reproductores de discos láser

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Panasonic	704, 710
Pioneer	702

Reproductores de videodiscos

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	751
Panasonic	753
Pioneer	752
RCA	755
Toshiba	754

Descodificadores

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Hamlin/Regal	222, 223, 224, 225, 226
Jerrold/G. I.	201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 218
Oak	227, 228, 229
Panasonic	219, 220, 221
Pioneer	214, 215
Scientific Atlanta	209, 210, 211
Tocom	216, 217
Zenith	212, 213

Receptores satelitales

<i>Fabricante</i>	<i>Clave</i>
Sony	801
General Electric	802
Hitachi	805
Hughes	804
Panasonic	803
RCA/ PROSCAN	802, 808
Toshiba	806, 807


Para usar una videocasetera

<i>Para...</i>	<i>Oprima</i>
Encender/apagar	VTR/DVD (POWER)
Cambiar canales	CH +/-
Grabar	Modelos KV-34FV16 y 34FV16C: ▶ y ● simultáneamente. Modelos KV-34FX260 y 34FX260C: ● y ◯ (izq. superior) simultáneamente.
Reproducir	▶
Parar	■
Avance rápido de la cinta	▶▶
Rebobinado de la cinta	◀◀
Pausa	(Oprima nuevamente para reanudar transmisión normal)
Búsqueda adelantada o regresiva de imagen	▶▶ o ◀◀ durante reproducción (Suéltelo para volver a velocidad normal)
Cambio de modalidad	TV/VTR






Para usar un reproductor de discos láser

<i>Para...</i>	<i>Oprima</i>
Encender/apagar	VTR/DVD (POWER)
Reproducir	▶
Parar	■
Hacer pausa	(Oprima nuevamente para reanudar transmisión normal)
Búsqueda adelantada o regresiva de imagen	▶▶ o ◀◀ durante reproducción (Suéltelo para volver a velocidad normal)
Búsqueda adelantada o regresiva de capítulo	CH +/-

Para usar un receptor satelital

<i>Para...</i>	<i>Oprima</i>
Encender/apagar	SAT/CABLE (POWER)
Seleccionar un canal	Botones 0-9, ENTER
Cambiar canales	CH +/-
Volver al canal anterior	JUMP
Cambiar modalidad de entrada	TV/SAT
Ver el número del canal	DISPLAY
Ver la guía DBS	GUIDE
Ver el menú DBS	MENU
Cambiar o resaltar (cursor)	Perilla control o flechas
Seleccionar objeto	Botón 


Para usar un reproductor de videodiscos

<i>Para...</i>	<i>Oprima</i>
Encender/apagar	VTR/DVD (POWER)
Reproducir	
Parar	
Hacer pausa	 (Oprima nuevamente para reanudar transmisión normal)
Recorrer diversas pistas de un audiodisco	 para avanzar o  para retroceder
Recorrer diversos capítulos de un videodisco	CH+ para avanzar o CH- para retroceder
Ver el menú de títulos	TITLE (sólo KV-34FX260 y 34FX260C)
Ver el menú del videodisco	DVD MENU (sólo KV-34FX260 y 34FX260C)
Seleccionar las pistas directamente	Botones 0-9
Ver el menú (Ajustes)	MENU

Para usar un decodificador

<i>Para...</i>	<i>Oprima</i>
Encender/apagar	SAT/CABLE (POWER)
Seleccionar un canal	Botones 0-9, ENTER
Cambiar canales	CH +/-
Volver al canal anterior	JUMP

Resolución de problemas

Problema	Posibles remedios
No hay imagen (pantalla oscura), sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si no se enciende su televisor y sigue centelleando una luz roja, es posible que su televisor requiera servicio. Llame al Centro de Servicio Sony. <input type="checkbox"/> Asegúrese que esté enchufado el cable de corriente. <input type="checkbox"/> Oprima el botón de encendido en la parte delantera del televisor. <input type="checkbox"/> Verifique que esté correcta la posición de TV/VIDEO cuando vea el televisor, colóquela en TV; cuando vea algún equipo conectado, fijela en VIDEO 1, 2, 3 ó 4. <input type="checkbox"/> Pruebe otro canal. Podría ser problema de la estación.
No funciona el control remoto	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Las pilas podrían estar bajas. Repóngalas. <input type="checkbox"/> Al operar su televisor, oprima TV (FUNCTION). <input type="checkbox"/> Asegúrese que el cable de corriente del televisor se encuentre conectado a la toma de corriente en la pared. <input type="checkbox"/> Coloque el televisor a cuando menos un metro de distancia de luces fluorescentes. <input type="checkbox"/> Vea si ha colocado las pilas correctamente.
Imagen oscura, mala o ninguna imagen. Pantalla encendida, buen sonido	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ajuste el Contraste en el menú de Video. (Ver la página 26). <input type="checkbox"/> Ajuste el Brillo en el menú de Video. (Ver la página 26). <input type="checkbox"/> Verifique las conexiones de la antena y cable.
Buena imagen, ningún sonido	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Oprima MUTE para que desaparezca la palabra MUTE de la pantalla. (Ver la página 37). <input type="checkbox"/> Asegúrese que Bocinas se encuentre en la posición de SI en el menú de Audio. (Ver la página 27).
No puede recibir los canales superiores (UHF) al usar una antena	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cambie el Cable a NO (Ver la página 29). <input type="checkbox"/> Use Autoprogramación en el menú de Canal para agregar los canales que pueden recibirse pero que no se encuentran actualmente en la memoria del televisor. (Ver la página 29).
Falta de color	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ajuste las posiciones de Color en el menú de Video. (Ver la página 26).
Sólo aparecen nieve y ruido en la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Revise las conexiones de antena y cable. <input type="checkbox"/> Asegúrese que el canal esté transmitiendo algún programa. <input type="checkbox"/> Oprima ANT para cambiar la modalidad de entrada. (Ver la página 37).  El televisor se apagará automáticamente si no recibe una señal en aproximadamente 30 minutos.
Líneas punteadas o rayas	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ajuste la antena. <input type="checkbox"/> Aleje el televisor de fuentes de ruido, tales como autos, anuncios neón o secadores de pelo.
El televisor se encuentra fijo a un solo canal	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Use Autoprogramación en el menú de Canal para agregar canales que pueden recibirse pero que no se encuentran actualmente en la memoria del televisor. (Ver la página 29). <input type="checkbox"/> Verifique los ajustes en Fijar Canal (Ver la página 29).
Imágenes dobles o fantasmas	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Use un cable o una antena exterior de precisión direccional (cuando el problema se debe a reflejos de montañas o edificios altos cercanos).
No se puede operar el menú	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si la función que busca aparece en gris, no podrá seleccionarla.
No puede recibir ningún canal al usar el sistema de televisión por cable	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Use Autoprogramación en el menú de Canal para agregar canales que pueden recibirse pero que no se encuentran actualmente en la memoria del televisor. (Ver la página 29). <input type="checkbox"/> Verifique las posiciones de su cable. <input type="checkbox"/> Asegúrese que Cable se encuentre en la posición de SI en el menú de Canal (Ver la página 29).

<i>Problema</i>	<i>Posibles remedios</i>
No puede lograr suficiente volumen cuando usa un descodificador	<input type="checkbox"/> Aumente el volumen del descodificador con el control remoto del descodificador. Luego oprima TV (FUNCTION) y ajuste el volumen del televisor.
No puede recibir canales	<input type="checkbox"/> Use Autoprogramación en el menú de Canal para agregar canales que pueden recibirse pero que no se encuentran actualmente en la memoria del televisor. (Ver la página 29).
No puede seleccionar un canal	<input type="checkbox"/> Use Autoprogramación en el menú de Canal para agregar canales que pueden recibirse pero que no se encuentran actualmente en la memoria del televisor. (Ver la página 29).
Pérdida de corriente	<input type="checkbox"/> Si se va la corriente y el televisor sigue apagado aún después de haberse restaurado, oprima POWER para volver a encenderlo.

Especificaciones

Todos los modelos (en general)

Cinescopio	Tubo FD Trinitron	
Antena	Terminal exterior de 75 ohm para VHF/UHF	
Sistema de televisión	NTSC, Normas norteamericanas de televisión	
Cobertura de canales		
VHF	2-13	
UHF	14-69	
Televisión por cable	1-125	
Alimentación de corriente	120-220 V , 60Hz ca	
Número de Entradas/Salidas		
Video (Entradas)	3	1 V pico a pico, 75 ohm asimétricos, sincronización negativa
S Video (Entradas)	2	Y: 1 V pico a pico, 75 ohm asimétricos, sincronización negativa C: 0,286 V pico a pico (señal de sincronización cromática), 75 ohm
Audio (Entradas)	4	500 mVrms (modulación 100%) Impedancia: 47 kiloohm
Variable/Fixe Audio (Salida)	1	Más de 408 mVrms a volumen máximo (variable) Más de 408 mVrms (fijo) Impedancia (salida): 2 kiloohm
Salida del Monitor	1	1 V pico a pico, 75 ohm asimétricos, sincronización negativa
CONTROL S (Entrada/Salida)	1	
S Link (Salida)	3	
Entrada componentes video	1 (Y, P _B , P _R)	Y: 1,0 V pico a pico, 75 ohm asimétricos, sincronización negativa; P _B : 0,7 V pico a pico, 75 ohm P _R : 0,7 V pico a pico, 75 ohm

KV-34FV16, 34FV16C

Accesorios suministrados		
Control remoto	RM-Y171	
Pilas AA (R6)	Dos para control remoto	
Accesorios opcionales		
Cable audiovisual	VMC-810/820/830 HG	
Cable para audio	RKC-515HG	
Cable S-LINK	RK-G69HG	
Cable componente video	VMC-10/30 HG	
Mesita para televisor	SU-32FD3	
Tamaño visible de la pantalla	32 pulgadas (81,28 cm) medida diagonalmente	
Tamaño cinescopio	34 pulgadas (86,36 cm) medida diagonalmente	
Salida de bocinas (W)	15 W x 2	
Dimensiones (ancho/altura/fondo)	88,2 x 68,7 x 59,2 cm (34 3/4 x 27 x 23 1/4 pulgadas)	
Peso	80 kilos (176 libras)	
Consumo de energía		
En uso	200 W	
Listo para usar	2 W	

KV-34FX260, 34FX260C

Accesorios suministrados

Control remoto	RM-Y170
Pilas AA (R6)	Se suministran 2 para control remoto, 1 para audífonos inalámbricos
Audífonos estereofónicos inalámbricos	MDR IF0230

Accesorios opcionales

Cable audiovisual	VMC-810/820/830 HG
Cable para audio	RKC-515HG
Cable S-LINK	RK-G69HG
Cable componente video	VMC-10/30 HG
Mesita para televisor	SU-32FD3

Tamaño visible de la pantalla	32 pulgadas (81,28 cm) medida diagonalmente
-------------------------------	---

Tamaño cinescopio	34 pulgadas (86,36 cm) medida diagonalmente
-------------------	---

Salida de bocinas (W)	15 W x 2
-----------------------	----------

Dimensiones (ancho/altura/fondo)	88,2 x 68,7 x 59,2 cm (34 3/4 x 27 x 23 1/4 pulgadas)
----------------------------------	---

Peso	80 kilos (176 libras)
------	-----------------------

Consumo de energía

En uso	200 W
--------	-------

Listo para usar	2 W
-----------------	-----

Diseño y especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

Índice alfabético

16:9 (pantalla ancha) 2, 33

A

Agudos, ajuste de 27

Ajustes, menú de 25, 32 y 33

Antena, conexión de 6, 7

Audífonos inalámbricos 22 a 24

Audio

Bilingüe 28

Menú de 25, 27

Audioreceptor, conexión de 14

Autoprogramación (selección automática de canales) 29

B

Bajos, ajuste de 27

Balance, ajuste de 27

Básico, menú 25, 34

Brillo, ajuste de 26

C

Cable, televisión por

Conexión 6, 7

Conexión con una videocasetera 9

Conexión del descodificador 7

Conexión del descodificador con una videocasetera 10

SI/NO 29

Cable eléctrico 5

Calidez de los colores, ajuste de 26

Cámara de video, conexión de 17

Canal

Menú de 25, 29

Favorito, selección de 29

Favorito, uso de 20

Nombre de 29

Caption Vision 32, 34

Colores, ajuste de 26

Contraste, ajuste de 26

Control remoto

Colocación de pilas 3

Descripción detallada 37 y 38

Funciones básicas 3

Programación 39, 40

CONTROL S 18

D

Demostración de los menús 33

Descodificador, uso de, con el control remoto del televisor 42

Discos láser, reproductor de, uso de, mediante el control remoto 41

E

Efecto sonoro (tridimensional), ajuste de 27, 34

Entradas de video, etiqueta de 32

Especificaciones 45 a 46

Etiqueta

Canales 29

Entradas de video 32

F

Funciones especiales 2

I

Idioma de los menús 32

Imagen dentro de imagen 21

M

Menú

Ajustes 25, 32 y 33

Audio 25, 27

Básico 25, 34

Canales 25, 29

Paterno 25, 30

Reloj 25, 31

Video 25, 26

Modulación de velocidad 2, 26

Montaje de cintas 11

N

Nitidez, ajuste de 26

P

Pantalla ancha

Ajuste de 33

Descripción de 2

Paterno, menú 30

Pilas

Colocación en el control remoto 3

Colocación en los audífonos inalámbricos 22

Problemas, resolución de 43 y 44

R

Receptor satelital, uso de, mediante el control remoto 42

Reloj, menú del 25, 31

Resolución de problemas 43 y 44

Restablecimiento de opciones originales

Audio 27

Reloj 31

Video 26

Rotación, corrección de 32

S

Selección automática de canales 29

Servicio ampliado de datos 32

Sonido envolvente 27, 34

Sonido tridimensional, ajuste de 23, 34

Subtítulos 32

Supresión de programas 30

T

Televisión por cable. Ver cable.

Tinte, ajuste de 43

V

Video, menú de 25 y 26

Videocasetera

Conexión con cable 9

Conexión con descodificador 10

Conexión con receptor satelital 13

Conexión de dos, para montaje de cintas 11

Uso de, mediante el control remoto del televisor 41

Videodiscos, reproductor de

Conexión de, mediante conectores audiovisuales 16

Conexión de, mediante conectores para componentes de video 15

Uso de, mediante el control remoto del televisor 42

W

Wega, descripción de 2

